Организация Объединенных Наций S/2015/334

Совет Безопасности

Distr.: General
13 May 2015
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 12 мая 2015 года на имя Генерального секретаря

Как представитель нынешнего Председателя Африканского союза имею честь препроводить настоящим заявление для прессы, которое было принято 30 апреля 2015 года Советом мира и безопасности Африканского союза на его 503-м заседании (см. приложение) в порядке реакции на развитие событий после того, как на своем 496-м заседании 27 марта 2015 года Совет мира и безопасности Африканского союза принял коммюнике по вопросу о ситуации в Западной Сахаре.

Буду весьма признателен, если Вы распорядитесь о распространении моего письма вместе с приложением к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Фредерик Мусиива Макамуре **Шава**
Посол
Постоянный представитель
Республики Зимбабве
при Организации Объединенных Наций
Представитель нынешнего Председателя
Африканского союза

15-07657 (R) 150515 150515

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 12 мая 2015 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление для прессы

На своем 503-м заседании, состоявшемся 30 апреля 2015 года, Совет мира и безопасности Африканского союза заслушал сообщение Комиссара по вопросам мира и безопасности о развитии событий после принятия Советом на его 496-м заседании, состоявшемся 27 марта 2015 года, коммюнике PSC/PR/COMM/1 (CDXCVI) по вопросу о ситуации в Западной Сахаре.

Совет приветствовал шаги, проделанные Председателем Комиссии на основании соответствующих положений вышеупомянутого коммюнике, в частности направление ею 30 марта 2015 года Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письма, к которому для распространения среди членов Совета Безопасности прилагались как доклад, представленный Совету на его 503-м заседании, так и принятое по этому поводу коммюнике и в котором содержалась просьба о том, чтобы на заседании Совета Безопасности по этому вопросу в апреле 2015 года выступил с сообщением Специальный посланник Африканского союза по Западной Сахаре, бывший президент Мозамбика Жоаким Чиссано.

Совет выразил глубокое сожаление тем, что Совет Безопасности не согласился на просьбу Африканского союза заслушать Специального посланника Африканского союза по Западной Сахаре. Совет подчеркнул, что эта ситуация не отражает дух стратегического партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций, в частности партнерства между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, которое должно распространяться на все вопросы мира и безопасности на Африканском континенте, включая Западную Сахару.

Совет выразил твердую убежденность в том, что урегулирование конфликта в Западной Сахаре, которое, несмотря на усилия нескольких подряд личных посланников Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, вот уже более четырех десятилетий пробуксовывает, и эффективное осуществление резолюций Совета Безопасности требуют как расширенной международной вовлеченности, так и тесного партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Констатировав принятие 28 апреля 2015 года резолюции 2218 (2015) по Западной Сахаре, Совет вновь заявил о приверженности Африканского союза дальнейшей работе над скорейшим улаживанием конфликта в Западной Сахаре на основе международной законности и соответствующих решений Организации африканского единства/Африканского союза, а также плотному сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в целях мобилизации всей поддержки, необходимой Личному посланнику Генерального секретаря Организации Объединенных Наций для выполнения своего мандата.

Совет выразил глубокую признательность африканским членам Совета Безопасности за их усилия по фасилитации взаимодействия между Советом Безопасности и Специальным посланником Африканского союза и высказался за дальнейшее продвижение ими африканской позиции по вопросу о Западной Сахаре.